

HİMALAYA
Kullanım Kılavuzu

Homend
Serving life



Su ısıtıcı ve arıtıcınızı hemen kullanmaya başlamak, suyunuzu kusursuz bir şekilde arındırmak veya tam ihtiyacınıza göre ısıtmak istediğinizi biliyoruz! Ancak kullanmaya başlamadan önce, sizin için hazırladığımız kullanım kılavuzuna bir göz atmak isteyebilirsiniz. Sabırsızlanmakta haklısınız ama söz veriyoruz, 10 dakikadan fazla sürmeyecek.



Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.

HİMALAYA9007H

İLK KULLANIMDAN ÖNCE.

Tüm ambalaj malzemelerini sökün.

Su arıtıcı ve ısıtıcınızın parçalarının eksiksiz olup olmadığını, ambalaj üzerinde yer alan malzeme listesi üzerinden kontrol edin.

Su arıtıcı ve ısıtıcınızın üzerinde kimlik kodunun yer aldığına ve garanti belgesiyle ambalajın örtüşüp örtüşmediğine emin olun.

Hazne kapağını açın. Şebeke suyu haznesini söküp, musluk suyuyla doldurduktan sonra tekrar yuvasına yerleştirin.

Fişi prize taktın. Sistem devreye girmeden önce ekrandaki tüm ışıkları yanacak ve 3 saniye sonra sönecektir.

Sistem devreye girdiğinde, yaklaşık 60 saniye süreyle otomatik yıkama işlemi gerçekleşecektir.

Su arıtıcı ve ısıtıcınızın ön kısmındaki "normal" düğmesine basın.

Filtre sistemini durulanmak için, 1 ya da 2 bardak su alıp dökmeniz yeterlidir.



100 °C

02

100 °C

100 °C

100 °C

100 °C

Homend

SU ARITICI VE ISITICINIZI GÜVENLE KULLANMAK SİZİN ELİNİZDE.

- + Kullanım kılavuzunun tamamını okuyun.
- + Elektrik kablosunu tamamen düz bir şekilde açın ve elektrik fişini topraklı bir prize takın.
- + Su arıtıcı ve ısıtıcınızın bağlanacağı elektrik prizindeki gerilim değerinin, arka kısmında bulunan tanıtıcı plaka üzerinde belirtilmiş gerilim değeriyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Yüksek veya düşük gerilim, parçaların zarar görmesine yol açacaktır. Olası zararlardan kaçınmak üzere bir gerilim düzenleyici kullanılması önerilir.
- + Hasar, arıza, yangın ve yaralanma riskinden kaçınmak için, ısı kaynaklarının, güçlü manyetik alanların, doğalgaz gibi yanıcı ve patlayıcı gazların yakınına kurmayın.
- + Su sızıntısından kaynaklanabilecek zararlardan kaçınmak için, eğimli zemine kurmayın, dış etkenler ya da darbelere maruz kalmasını engelleyin.
- + Kesinlikle suya daldırılmayın ve suya maruz bırakmayın.
- + Su sızıntısı ve elektrik kaçağı riskinden kaçınmak için, uzun süre kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekin, giriş vanasını kapatın ve cihaz içinde kalmış olan suyu boşaltın.
- + Elektrik kabloları ve su hortumlarının ev hayvanları ve haşereler tarafından ısırılabilceğini ve hasar görebileceğini unutmayın.
- + Elektrik kablosunun veya fişinin zarar görmüş olması halinde su arıtıcı ve ısıtıcınızı kesinlikle çalıştırmayın. Böyle bir durumda ürünün onarımı için, Homend teknik servis ya da benzer bir uzman personele başvurun.
- + Su arıtıcı ve ısıtıcınızın zarar görmesinden kaynaklanabilecek hatalı çalışma riskinden kaçınmak üzere, taşınması, sökülmesi veya onarımına yönelik işlemlerin yalnızca Homend teknik servis veya deneyimli uzman personel tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.

- + Yaralanma ve arızalanma riskinden kaçınmak için, fişini prize takarken ve prizden çekerken ellerinizin kuru olmasına dikkat edin.
- + Yangın veya elektrik çarpması riskinden kaçınmak için, elektrik kablosunu çekmeyin ve zorlamayın. Su arıtıcı ve ısıtıcınızın fişini prizden çekerken kabloyu değil fişi tutun.
- + Elektrik kaçağı, elektrik çarpması ve yangın riskinden kaçınmak üzere elektrik kablolarının keskin nesnelere veya yüzeylere temas etmemesini sağlayın.
- + Elektrik kaçağı ve elektrik çarpması riskinden kaçınmak üzere, su arıtıcı ve ısıtıcınızın olduğu bölgeyi kuru ve temiz tutun.
- + Su ısıtıcı ve arıtıcınızı çalıştırmak ve durdurmak için her zaman uzaktan kumanda düğmesini kullanın. Bu işlemler için kesinlikle fişi çekip takmayın.
- + Kullanım sırasında bir arızanın meydana gelmesi halinde giriş vanasını ve ürünü kapatın. Kullanım kılavuzunun 11'nci sayfasında yer alan hata uyarılarını inceleyin ve burada yer alan talimatlarla sorunu gidermemeniz halinde Homend müşteri hizmetlerine başvurun.
- + Su ısıtıcı ve arıtıcınızı musluk suyuyla kullanın.

SU ARITICI VE ISITICINIZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



SU ARITICI VE ISITICINIZI NASIL KULLANACAKSINIZ?

***** *Su ısıtıcı ve arıtıcınızı ilk kez kullandığınızda ya da ozmoz filtresini her değiştirdiğinizde şebeke suyu haznesini tamamen doldurduktan sonra kapağını kapatıp, çalıştırmayı unutmayın. Arıtılmış su haznesi dolduğunda, gösterge ışığı sönecektir. Su almak için normal sıcaklık düğmesine basın ve bu işlemi 3-4 kere tekrar edin.*


SICAKLIK AYARI


Su ısıtıcı ve arıtıcınızın 4 farklı sıcaklık ayarı bulunmaktadır. Sıcaklığı farklı seviyelerde ayarlamak için kullanım dokunmatik led ekran üzerindeki düğmeler bulunmaktadır. (Resim 1)



Bu düğmelere basarak sıcaklığı ayarlayabilir, tekrar basarak durdurabilirsiniz.


ODA SICAKLIĞI AYARI


“” düğmesine bastığınızda, üzerindeki ışık yanacak ve saniyede bir kez yanıp, sönecektir. Bu esnada uyarı sesi duyulacaktır. İşlem tamamlandığında ışık sönecektir.

“” düğmesine bastığınızda, su ısıtıcı ve arıtıcınızın 200 ml su verecek ve ardından otomatik olarak duracaktır.

İşlemi tekrarlamak istediğinizde bu düğmeye tekrar basmanız yeterli olacaktır.


MAMA SUYU SICAKLIK AYARI







“” düğmesine bastığınızda, üzerindeki ışık yanacak ve saniyede bir kez yanıp sönecektir. Bu esnada uyarı sesi duyulacaktır. İşlem tamamlandığında ışık sönecektir.


“  ” düğmesine bastığınızda, su ısıtıcı ve arıtıcınızın 200 ml su verecek ve ardından otomatik olarak duracaktır.


İşlemi tekrarlamak istediğinizde bu düğmeye tekrar basmanız yeterli olacaktır.

KAHVE SUYU AYARI

 *Bu ayarı kullanmadan önce su ısıtıcı ve arıtıcınızın çocuk kilidini devreye almanızı öneririz.*

Çocuk kilidini devreye almak için “  ” düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ya da önce “  ” düğmesine basarak, “  ” düğmesinin ışığının yanıp sönmelerini bekleyin. “  ” düğmesinin ışığı yanıp sönmeye başladığında önce “  ” düğmesine, ardından tekrar “  ” düğmesine basın.


“  ” düğmesine bastığınızda, üzerindeki ışık yanacak ve saniyede bir kez yanıp sönecektir. Bu esnada uyarı sesi duyulacaktır. İşlem tamamlandığında ışık sönecektir.





“  ” düğmesine bastığınızda, su ısıtıcı ve arıtıcınızın 200 ml su verecek ve ardından otomatik olarak

duracaktır.

İşlemi tekrarlamak istediğinizde bu düğmeye tekrar basmanız yeterli olacaktır.

KAYNAR SU AYARI

 *Bu ayarı kullanmadan önce su ısıtıcı ve arıtıcınızın çocuk kilidini devreye almanızı öneririz.*

Çocuk kilidini devreye almak için “  ” düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ya da önce “100°C” düğmesine basarak, “  ” düğmesinin ışığının yanıp sönmeye başladığında önce “  ” düğmesinin ışığı yanıp sönmeye başladığında önce “  ” düğmesine, ardından tekrar “100°C” düğmesine basın.

“100°C” düğmesine bastığınızda, üzerindeki ışık yanacak ve saniyede bir kez yanıp sönecektir. Bu esnada uyarı sesi duyulacaktır. İşlem tamamlandığında ışık sönecektir.

“100°C” düğmesine bastığınızda, su ısıtıcı ve arıtıcınızın 200 ml su verecek ve ardından otomatik olarak duracaktır. İşlemi tekrarlamak istediğinizde bu düğmeye tekrar basmanız yeterli olacaktır.



Her sıcaklık ayarı ile verilecek su miktarı, varsayılan ayarlarda 200 ml'dir. Bunun yerine 300 ml su almak isterseniz 300 ml su düğmesine basınız.

FİLTRE KULLANIMI

Ekrandaki filtre numaralarıyla filtreler arasındaki ilişki, aşağıdaki gibidir:

- Ekrandaki filtre numarası 1'i gösteriyorsa PP + Karbon elyafkompozit filtreyi,
- Ekrandaki filtre numarası 2'yi gösteriyorsa RO + CTO kompozit filtreyi belirtmektedir.

SU ISITICI VE ARITICINIZI NASIL TEMİZLEYECEKSİNİZ?

Borular üzerindeki onarım işlemleri sonrasında, diğer borularda kalmış olabilecek tortuları temizleyin. Aksi halde, ciddi miktarda tortunun filtreyi tıkaması ve kullanım ömrünü kısaltması riski doğabilecektir.

Su ısıtıcı ve arıtıcınızın dış yüzeyini temizlemek için aşındırıcı özellikte olmayan, gündelik kullanıma uygun deterjanlar kullanın.

Bu işlemi gerçekleştirirken su ısıtıcı ve arıtıcınızın iç yüzeyine su kaçmamasına dikkat edin.

KULLANIM KILAVUZU

Su ısıtıcı ve arıtıcınızı kesinlikle suya daldırmayın ve doğrudan suya maruz bırakmayın.

Su arıtma işlevini eksiksiz yerine getirmek için filtreyi talimatlar doğrultusunda değiştirin.

Su ısıtıcı ve arıtıcınızı temizlemeye başlamadan önce fişini prizden çekin.

FİLTRE DEĞİŞİMİNİ NASIL GERÇEKLEŞTİRECEKSİNİZ?

Su ısıtıcı ve arıtıcınızın fişini prizden çekin ve yeni filtre üzerindeki işaretin, ürünün üzerindeki işaretle örtüştüğünden emin olun. Aksi halde su ısıtıcı ve arıtıcınız gerektiği gibi çalışmayabilir ve kalıcı zarar görebilir.

Eski filtreyi sola doğru çevirip sökün. Yeni filtreyi ambalajından çıkarın ve filtre kapağını açın.

Filtreyi, su ısıtıcı ve arıtıcınızın alt kısmındaki yuvasına yerleştirip sağa doğru çevirerek sabitleyin.

Filtre değişim aralıkları

Önerilen filtre değişim süresi aşağıdaki gibidir:

- PP + Karbon elyaf kompozit filtre
değişim aralığı 6-12 ay.



*alışkanlıklarına bağlı olarak
değişkenlik gösterebilecektir.*

RO + CTO kompozit filtre değişim
aralığı 18-36 ay.

*Bu tabloda belirtilen filtre
değişim aralıkları, kullanılan
suyun kalitesine ve kullanım*

HAYATTA HER SORUNUN BİR CEVABI VAR.

Yeni su ısıtıcı ve arıtıcınızın kullanırken hiçbir sorun yaşamamanız,
bizim öncelikli dileğimizdir. Yine de sizin için küçük müdahalelerle üstesinden
gelebileceğiniz sorunları gösteren bir liste hazırladık. Umarız faydası olur.

OLASI SORUNLAR VE ÇÖZÜMLERİ		
Sorun	Olası Nedeni	Çözümü
Filtre 1 ve filtre 2 değişim gösterge ışığı dönüşümlü olarak turuncu yanıyor	TDS değeri normalden yüksek	Şebeke suyu haznesindeki suyu değiştiriniz
Filtre 1 ve filtre 2 değişim gösterge ışığı dönüşümlü olarak turuncu yanıyor	Şebeke suyu seviyesi asgari seviyenin altında veya kapak kapatılmamış	Şebeke suyu haznesine su doldurunuz ve kapağın kapalı olup olmadığını kontrol ediniz
Su üretimi ışığı yanıp sönüyor	Arıtılmış su haznesinde su yok	Yeterli su olup olmadığını görmek üzere şebeke suyu haznesi ışığını kontrol ediniz veya cihazı kapatıp tekrar çalıştırınız
Sesli hata uyarısı. F0+F1+F2+F3, F1 ve F2 bölgeleri uyarı ışığı	Cihaz iç sıcaklık ölçüm çubuğu aşırı yüksek sıcaklık uyarısı	Cihazı kapatıp tekrar çalıştırınız. Sorun tekrar ederse, müşteri hizmetleri birimine başvurunuz
Sesli hata uyarısı. F1+F2 bölgeleri uyarı ışığı	Su üretimi süre aşımı	Cihazı kapatıp tekrar çalıştırınız. Sorun tekrar ederse, müşteri hizmetleri birimine başvurunuz
Gösterge işlevi arızası	Donanım hasar veya arızası	Cihazı kapatıp tekrar çalıştırınız. Sorun tekrar ederse, müşteri hizmetleri birimine başvurunuz
Elektrik hatası	Kötü topraklama, hasarlı elektrik kablosu	Uygun topraklamalı priz kullanınız. Müşteri hizmetleri birimine başvurunuz

HATA UYARILARI

Uyarı	Durum	Hata	Ekran
Şebeke suyu haznesine su miktarı az uyarısı	Düşük su seviyesi	Su üretimi ve yıkama işlemi gerçekleşmez	Su değiştirme hatırlatma uyarı ışığı
Şebeke suyu haznesi cihaza bağlı değil	Şebeke suyu haznesi bağlı değil	Su üretimi ve yıkama işlemi gerçekleşmez	Su değiştirme hatırlatma uyarı ışığı
Artırılmış su haznesine su yetersiz	Artırılmış su haznesi bağlı değil	Su akışı gerçekleşmez	Su üretimi uyarı ışığı
Uyarı öncelik sırası: Şebeke suyu haznesi cihaza bağlı değil > su değiştirme uyarısı > Artırılmış su haznesi cihaza bağlı değil			
Aşırı yüksek sıcaklık uyarısı	Sıcaklık ölçüm çubuğu, 3 saniye süreyle →105 veya sıcaklık ölçüm çubuğu ya da çıkış suyu sıcaklık ölçüm çubuğu açık/devre dışı	Isıtma işlemi ve sıcak su akışı durdurulur. Normal sıcaklıkta su üretimine izin verilir.	Sesli hata uyarısı. FO+F1+F2+F3 bölgeleri uyarı ışığı.
Şebek suyu anormal sıcaklık uyarısı	Şebeke suyu sıcaklık ölçüm çubuğu devre dışı	Isıtma işlemi ve sıcak su akışı durdurulur. Normal sıcaklıkta su üretimine izin verilir.	Sesli hata uyarısı. F1 bölgesi uyarı ışığı.
Isıtma işlevi hata uyarısı	Isıtma ünitesi çalıştıktan sonra 5 saniye içerisinde sıcaklık 2 derece yükselmezse ısıtma işlemi durdurulur ve ısıtma hata uyarısı verilir.	Isıtma işlemi ve sıcak su akışı durdurulur.	Sesli hata uyarısı. F2 bölgesi uyarı ışığı.
Su üretimi işlevi hata uyarısı	Düşük su seviyesinde 5 dakika kesintisiz su üretimi gerçekleştiğinde, düşük su seviyesi işlevi kapatılır ve 30 dakika süreyle kesintisiz su üretimi gerçekleşir. Yüksek su seviyesi işlevi kapatılmaz.	Su üretimi ve yıkama işlevleri durdurulur.	Sesli hata uyarısı. F1+F2 bölgeleri uyarı ışığı.
Uyarı öncelik sırası: Su üretimi işlevi hata uyarısı > Aşırı yüksek sıcaklık uyarısı > Şebek suyu anormal sıcaklık uyarısı > Isıtma işlevi hata uyarısı > TDS ölçüm çubuğu hata uyarısı			

Model no	HİMALAYA 9007H
Voltaj seviyesi	220-240 V, 50 Hz
Güç seviyesi	2230W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmamalıdır. Lütfen, bu su ısıtıcı ve artıcınızı geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurun.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili servislerimize www.homend.com.tr'den ulaşabilirsiniz.

Yetkili Servis Listesi



homend.com.tr

Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.

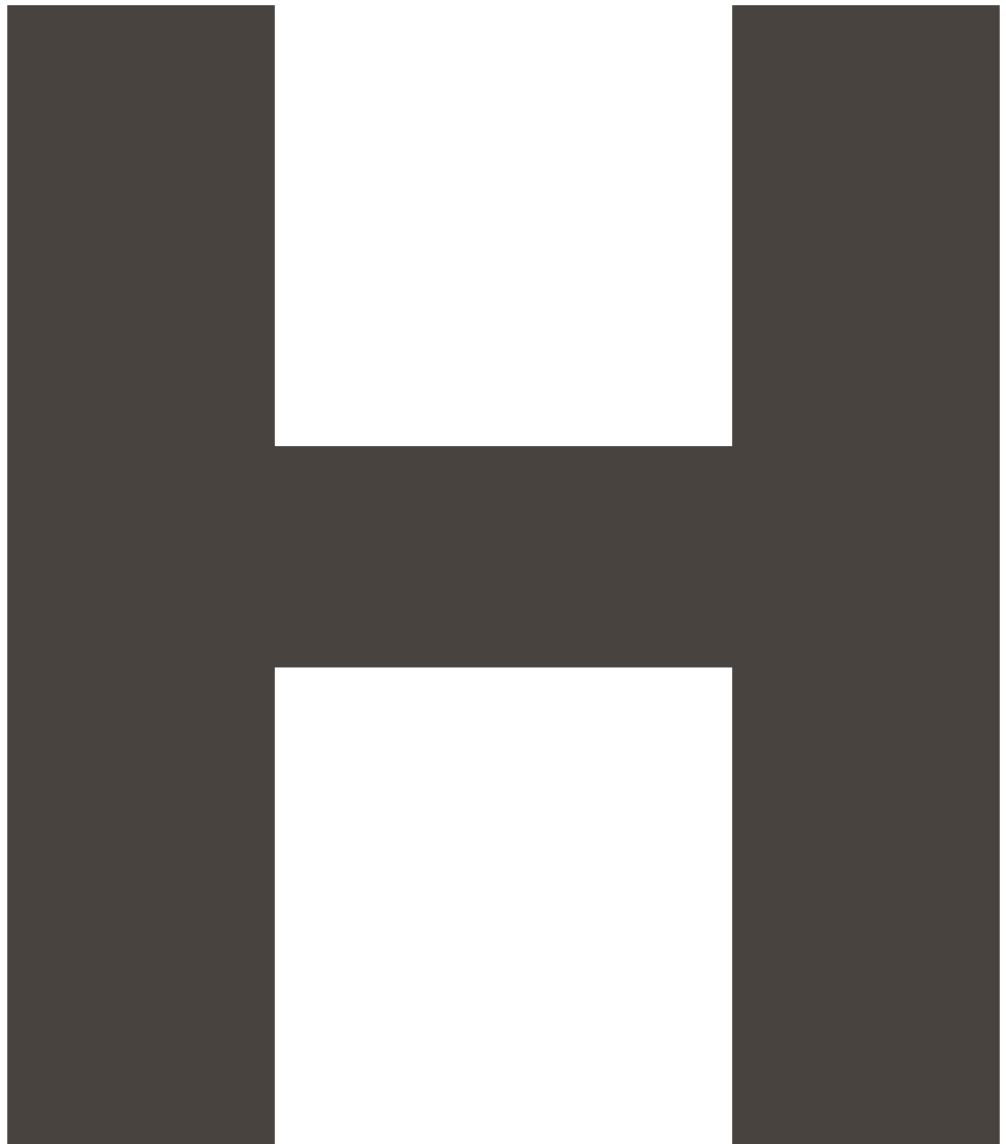
Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığını kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

homend.com.tr



HIMALAYA
User's Manuel

Homend
Serving life



We know that you want to start using your water heater and purifier immediately, purify your water perfectly or heat it to suit your exact needs! However, before you start using your appliance, you may want to take a look at the user manual we have provided for you. You have every right to be impatient, but we promise it won't take more than 10 minutes.



We tried to write everything down as clear as possible in the user manual. We hope that you'll only have to read it once. We recommend that you keep this manual where you can easily find it for future reference in case you have something on your mind.

HIMALAYA9007H

BEFORE INITIAL USE.

Remove all packaging materials.

Check that the parts of your water purifier and heater are complete as written on the material list on the packaging.

Make sure that your water purifier and heater have the identification code on them and that the warranty certificate and the packaging match.

Open the tank lid. Remove the mains water tank, fill it with tap water, and then insert it back into its slot.

Plug in the appliance. All the lights on the display will turn on and off after 3 seconds before the system is activated.

When the system is activated, the automatic rinsing process will take place for approximately 60 seconds.

Press the "normal" button on the front part of your water purifier and heater.
To rinse the filter system, simply pour 1 or 2 glasses of water.



100 °C

02

100 °C

100 °C

100 °C

100 °C

Homend

IT IS UP TO YOU TO SAFELY USE YOUR WATER PURIFIER AND HEATER.

+ Read the entire user manual.

+ Unroll the power cord to be completely flat and plug the appliance into a grounded outlet.

+ Check that the voltage value on the electrical outlet to which your water purifier and heater will be connected corresponds to the voltage value indicated on the identification plate on the back. High or low voltage will cause damage to parts. It is recommended to use a voltage regulator to avoid possible damages.

+ To avoid the risk of damage, malfunction, fire and injury, do not install the appliance near heat sources, strong magnetic fields, flammable and explosive gases such as natural gas.

+ To avoid damage caused by water leakage, do not install the appliance on a sloping surface and avoid external factors or impacts.

+ Never immerse the appliance in and expose to water.

+ To avoid the risk of water leakage and electric shock, unplug the appliance when you are not using it for a long time, close the inlet valve and empty the water remaining in the appliance.

+ Note that electrical cables and water hoses may be bitten and damaged by pets and insects.

+ Never operate your water purifier and heater if the power cord or plug is damaged. In such a case, consult Homend technical service or a similar specialist personnel for the repair of the product.

+ To avoid the risk of improper operation due to damage to your water purifier and heater, ensure that only Homend technical service or an experienced qualified personnel carry out the handling, disassembly or repair work.

+ To avoid the risk of injury and malfunction, make sure that your hands are dry when plugging in and unplugging the appliance.

+ To avoid the risk of fire or electric shock, do not pull and apply force on the power cord. Hold the plug, not the cable, while unplugging your water purifier and heater.

+ Avoid contact of electrical cables with sharp objects or surfaces to avoid the risk of electrical leakage, electric shocks and fire.

+ Keep the area where you have your water purifier and heater dry and clean to avoid the risk of electrical leakage and electric shocks.

+ Always use the remote control button to start and stop your water heater and clarifier. Never pull the plug for these operations.

+ If a malfunction occurs during use, turn off the inlet valve and the product. Review the error warnings on page 11 of the user manual and contact Homend call center if you cannot solve the problem with the instructions on this page.

+ Use your water heater and purifier with tap water.

WHAT PARTS DOES YOUR WATER PURIFIER AND HEATER CONSIST OF?



HOW WILL YOU USE YOUR WATER PURIFIER AND HEATER?

***** *When you first use your water heater and purifier or each time you change the osmosis filter, remember to close lid and operate the appliance after fully filling the mains water tank. When the purified water tank is full, the indicator light will turn off. To get water, press the normal temperature button and repeat this operation 3-4 times.*


SETTING THE TEMPERATURE


Your water heater and purifier have 4 different temperature settings. There are buttons on the touch screen for use to set the temperature at different levels. (Figure 1)




Press these buttons to set the temperature and press them again to stop.


ROOM TEMPERATURE SETTING

When you press the “” button, the light on it will light up and flash once per second. At this time, the buzzer will sound. The light will turn off when the operation is completed.


When you press the “” button, your water heater and purifier will give 200 ml of water and then stop automatically. If you want to repeat the operation, simply press this button again.







BABY FORMULA WATER TEMPERATURE SETTING


When you press the “” button, the light on it will light up and flash once per second. At this time, the buzzer will sound. The light will turn off when the operation is completed.


When you press the "  " button, your water heater and purifier will give 200 ml of water and then stop automatically. If you want to repeat the operation, simply press this button again.

COFFEE WATER SETTING

 *We recommend that you activate the child lock of your water heater and purifier before using this setting.*


To activate the child lock, press and hold the "  " button for 3 seconds, or, by pressing the "  " button first, wait for the "  " button to flash. When the "  " button starts to flash, press the "  " button first and then the "  " button again.





When you press the "  " button, the light on it will light up and flash once per second. At this time, the buzzer will sound. The light will turn off when the operation is completed.

When you press the "  " button, your water heater and purifier will give 200 ml of water and then stop automatically.

If you want to repeat the operation, simply press this button again.

BOILED WATER SETTING

 *We recommend that you activate the child lock of your water heater and purifier before using this setting.*

To activate the child lock, press and hold the "  " button for 3 seconds or first press the "100°C" button and wait for the light of the "  " button to flash. When the "  " button light starts flashing, press the "  " button first, then press the "100°C" button again. When you press the "100°C" button, the light on it will light up and flash once per second. At this time, the buzzer will sound. The light will turn off when the operation is completed.

When you press the "100°C" button, your water heater and purifier will give 200 ml of water and then stop automatically. If you want to repeat the operation, simply press this button again.

***** *The amount of water to be delivered with each temperature setting is 200 ml at default settings. If you want to take 300 ml of water instead, press the 300 ml water button.*

USE OF THE FILTER

The relationship between the filter numbers on the screen and the filters is as follows:

- PP + Carbon fiber composite filter if the filter number on the screen shows 1,
- RO + CTO composite filter if the filter number on the screen shows 2,

HOW WILL YOU CLEAN YOUR WATER HEATER AND PURIFIER?

After repair work on the pipes, remove any debris that may be left on other pipes. Otherwise, there is a risk that a significant amount of sediment will clog the filter and shorten its service life.

Use non-abrasive, everyday-use detergents to clean the outside of your water heater and purifier. When carrying out this operation, be careful not to let water get on the inner surface of your water heater and purifier.

Never immerse your water heater and purifier in water and expose it directly to water. Replace the filter according to the instructions to fully perform the water purification function. Unplug your water heater and purifier before you start cleaning.

HOW WILL YOU CHANGE THE FILTER?

Unplug your water heater and purifier and make sure that the mark on the new filter matches the mark on the product. Otherwise, your water heater and purifier may not work properly and may be permanently damaged.

Turn the old filter counterclockwise and remove it. Take the new filter out from its packaging and open the filter cover.

Fix the filter by placing it in the slot at the bottom of your water heater and purifier and turning it clockwise.

The recommended filter change intervals is as follows:

- PP + Carbon fiber composite filter change interval is 6-12 months.
- RO + CTO composite filter change interval is 18-36 months.

***** *The filter change intervals specified in this table will vary depending on the quality of the water used and the usage habits.*

EVERY QUESTION IN LIFE HAS AN ANSWER.

It is our priority that you do not encounter any problems while using your appliance. Nevertheless, we have prepared a list of small problems that you can overcome with small interventions. We sincerely hope this will help.

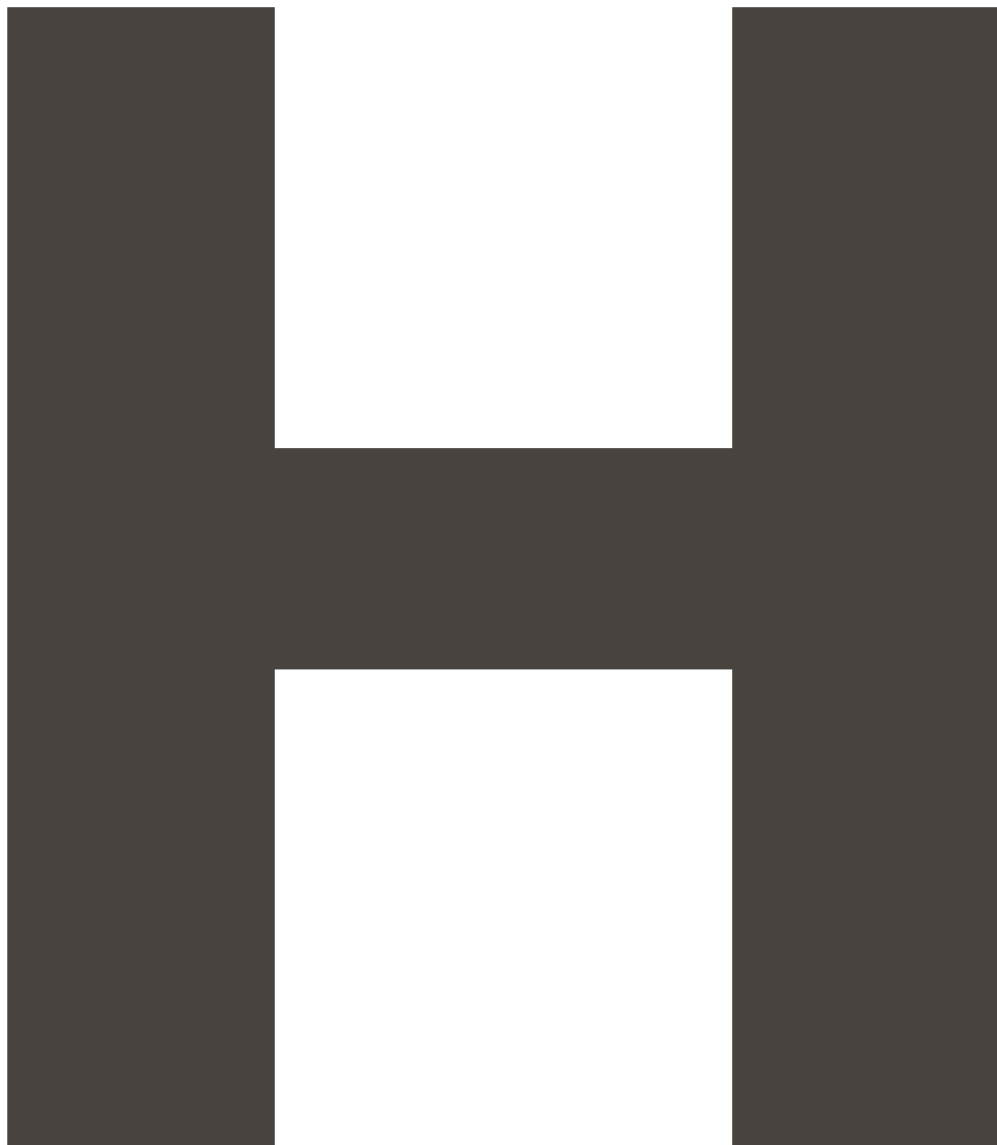
POSSIBLE PROBLEMS AND THEIR SOLUTIONS		
Problem	Possible Cause	Solution
Filter 1 and filter 2 change indicator light alternately illuminate orange	TDS value is higher than normal.	Replace the water in the mains water tank.
Filter 1 and filter 2 change indicator light alternately illuminate orange	Mains water level below minimum or lid not closed.	Fill the mains water tank with water and check that the lid is closed.
Water production light is blinking	No water in the purified water tank.	Check the mains water tank light to see if there is enough water or switch the device off and restart it.
Audible error warning. F0+F1+F2+F3, F1 and F2 zones warning light.	Device internal temperature measuring rod over temperature warning.	Switch off the device and restart it. If the problem recurs, contact the customer service.
F0+F1+F2+F3, F1 and F2 zones warning light.	Water production timeout.	Switch off the device and restart it. If the problem recurs, contact the customer service.
Indicator function failure	Hardware damage or failure.	Switch off the device and restart it. If the problem recurs, contact the customer service.
Electrical fault	Bad grounding, damaged electrical cord	Use an appropriate grounded socket. Contact the customer service

ERROR ALERTS

Warning	Status	Error	Display
Amount of water amount in the mains water tank is low warning	Low water level	Water production and rinsing process will not take place	Water replacement reminder warning light
Mains water tank is not connected to the device	Mains water tank is not connected	Water production and rinsing process will not take place	Water replacement reminder warning light
Insufficient water in the purified water tank	Purified water tank is not connected	Water flow does not occur	Water production warning light
Warning priority order: Mains water tank is not connected to the appliance > water replacement warning > Purified water tank is not connected to the device			
Excessively high temperature warning	Temperature measuring rod, →105 for 3 seconds or temperature measuring rod or outlet water temperature measuring rod is on/off	Heating operation and hot water flow will be stopped. Water production at normal temperature will be allowed.	Audible error warning. F0+F1+F2+F3 zones warning light.
Mains water abnormal temperature warning	Mains water temperature measurement rod is deactivated	Heating operation and hot water flow will be stopped. Water production at normal temperature will be allowed.	Audible error warning. F1 zone warning light.
Heating function error warning	If the temperature does not rise by 2 degrees within 5 seconds after the heating unit has started, the heating operation will be stopped and the heating failure warning will be given.	Heating operation and hot water flow will be stopped.	Audible error warning. F2 zone warning light.
Water production function failure warning	When 5 minutes of continuous water production occurs at a low water level, the low water level function is switched off and continuous water production occurs for 30 minutes. The high water level function will not be switched off.	Water production and rinsing functions are stopped.	Audible error warning. F1+F2 zones warning light.
Warning priority order: Water production function error warning > Excessively high temperature warning > Mains water abnormal temperature warning > Heating function error warning > TDS measuring rod error warning			

Model no	HİMALAYA 9007H
Voltage level	220-240 V, 50 Hz
Power level	2230W

homend.com.tr



HIMALAYA
Benutzerhandbuch

Homend
Serving life



Wir wissen, dass Sie Ihren Wasserkocher und -reiniger sofort benutzen wollen, dass Sie Ihr Wasser tadellos reinigen bzw. das Wasser in die gewünschte Temperatur erhitzen wollen! Trotzdem möchten Sie vielleicht einen Blick auf die Gebrauchsanweisung, die wir für Sie vorbereitet haben, werfen. Ihre Ungeduld ist berechtigt aber versprochen, es wird nicht länger als 10 Minuten dauern.



Wir haben versucht, in der Gebrauchsanleitung alles so klar wie möglich zu schreiben und hoffen, dass das einmalige Durchlesen ausreichend sein wird. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung so aufzubewahren, dass Sie bei Bedarf leicht darauf zugreifen können.

HIMALAYA9007H

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH.

Entfernen Sie alle Verpackungen.

Kontrollieren Sie anhand der Materialliste auf der Verpackung, ob alle Teile des Wasserkochers bzw. -reinigers komplett vorhanden sind.

Kontrollieren Sie, ob der Identitätskode auf dem Wasserkocher bzw. -reiniger vorhanden ist und ob die Garantiebescheinigung mit der Verpackung übereinstimmt.

Öffnen Sie den Deckel des Behälters. Entnehmen Sie den Behälter für Reinigungswasser, füllen Sie ihn mit Leitungswasser auf und platzieren Sie ihn zurück an seine Stelle.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Bevor das System in Betrieb genommen wird, werden alle Leuchten auf der Anzeige aufleuchten und nach 3 Sekunden ausgehen. Nachdem das System in Betrieb genommen wurde, wird 60 Sekunden lang die automatische

Wäsche durchgeführt.

Drücken Sie die „normal“-Taste auf der Vorderseite Ihres Wasserkochers bzw. -reinigers.

Um das Filtersystem durchzuspülen ist es ausreichend, 1 bis 2 Gläser Wasser hineinzuschütten.



Homend

ES LIEGT AN IHNEN, IHREN WASSERREINIGER UND -KOCHER SICHER ZU NUTZEN.

- + Lesen Sie die Gebrauchsanweisung komplett durch.
- + Öffnen Sie das Stromkabel bis es gerade ist und stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
- + Überprüfen Sie, ob der Spannungswert der Steckdose, an der Ihr Wasserreiniger und -kocher angeschlossen werden soll, mit dem Spannungswert auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes kompatibel ist. Zu hohe bzw. niedrige Spannung führt zu Schäden an den Teilen. Es wird empfohlen, einen Spannungsregler zu verwenden, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- + Um das Risiko von Schäden, Fehlfunktionen, Feuer und Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen, starken Magnetfeldern, brennbaren und explosiven Gasen wie Erdgas, installieren.
- + Um Schäden durch Wasserlecks zu vermeiden, sollten Sie es nicht auf abschüssigem Boden installieren und vermeiden, es externen Faktoren und Stößen auszusetzen.
- + Auf keinen Fall in Wasser eintauchen und nicht dem Wasser aussetzen.
- + Um das Risiko von Wasserlecks und elektrischen Kurzschlüssen zu vermeiden, sollten Sie den Stecker herausziehen, das Einlassventil schließen und das restliche Wasser vom Gerät ablaufen lassen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- + Beachten Sie, dass das Stromkabel und die Wasserschläuche von Haustieren und Schädlingen beschädigt werden können.

- + Betreiben Sie Ihren Wasserreiniger und -kocher niemals, wenn das Netzkabel bzw. der Stecker beschädigt sind. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den technischen Kundendienst von Homend oder ähnlichem Fachpersonal, um das Produkt reparieren zu lassen.
- + Um das Risiko einer Fehlfunktion aufgrund von Schäden an Ihrem Wasserreiniger und -kocher zu vermeiden, lassen Sie es nur vom Homend-Kundendienst bzw. erfahrenem Fachpersonal transportieren, demontieren bzw. reparieren.
- + Um Verletzungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden, achten Sie beim Ein- und Ausstecken darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
- + Um Brand- bzw. Stromschlaggefahr zu vermeiden, ziehen Sie nicht am Netzkabel und ziehen Sie es nicht gewaltsam. Wenn Sie Ihren Wasserreiniger und -kocher ausstecken, halten Sie es am Stecker, nicht am Kabel.
- + Um das Risiko von Stromlecks, Stromschlägen und Bränden zu vermeiden, sollten Sie sicherstellen, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Gegenständen bzw. Oberflächen in Kontakt kommt.
- + Halten Sie den Bereich Ihres Wasserreiniger und -kochers trocken und sauber, um das Risiko von Stromlecks und Stromschlägen zu vermeiden.
- + Benutzen Sie immer die Fernbedienung, um Ihren Wasserkocher und -reiniger ein- bzw. abzuschalten. Ziehen Sie für diese Vorgänge niemals den Stecker heraus bzw. stecken Sie ihn nicht ein.
- + Wenn während des Gebrauchs eine Fehlfunktion auftritt, schließe Sie das Einlassventil und schalten Sie das Produkt aus. Lesen Sie die Fehlermeldungen auf Seite 11 der Gebrauchsanweisung durch und wenden Sie sich an den Homend-Kundendienst, wenn Sie das Problem nicht mit den hier angegebenen Anweisungen lösen können.
- + Benutzen Sie Ihren Wasserkocher und -reiniger mit Leitungswasser.

AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR WASSERREINIGER UND -KOCHER?



WIE BENUTZEN SIE IHREN WASSERREINIGER UND -KOCHER?

***** Wenn Sie Ihren Wasserkocher und -reiniger zum ersten Mal benutzen bzw. jedes Mal, wenn Sie den Osmose-Filter wechseln, vergessen Sie nicht, den Deckel zu schließen und das Gerät zu starten, nachdem Sie den Hauptwassertank vollständig gefüllt haben.


Die Kontrollleuchte erlischt, wenn der Tank mit gereinigtem Wasser voll ist. Drücken Sie normale Temperaturentaste, um Wasser zu erhalten und wiederholen Sie diesen Vorgang 3-4 Mal.


TEMPERATUREINSTELLUNG

IHR WASSERKOCHER UND -EINIGER HAT 4 VERSCHIEDENE TEMPERATUREINSTELLUNGEN. AUF DEM TOUCH-LED-DISPLAY SIND TASTEN VORHANDEN, UM DIE TEMPERATUR AUF VERSCHIEDENEN EBENEN EINSTZUSTELLEN. (BILD 1)





ZIMMERTEMPERATUR

Wenn Sie die „“ Taste betätigen, wird die Leuchte betätigen, wird die Leuchte angehen und einmal die Sekunde erneut an- und ausgehen. Dabei ertönt ein Warnsignal. Wenn der Vorgang beendet ist, wird die Leuchte ausgehen.







Wenn Sie die „“ Taste betätigen, wird Ihr Wasserkocher und -reiniger 200 ml Wasser spenden und danach automatisch stoppen. Wenn Sie den Vorgang wiederholen wollen reicht es aus, dass Sie diese Taste erneut betätigen.


EINSTELLUNG FÜR DIE BABYNAHRUNG


Wenn Sie die „  “ Taste betätigen, wird die Leuchte angehen und einmal die Sekunde erneut an- und ausgehen. Dabei ertönt ein Warnsignal. Wenn der Vorgang beendet ist, wird die Leuchte ausgehen.

Wenn Sie „  “ Taste betätigen, wird Ihr Wasserkocher und -reiniger 200 ml Wasser spenden und danach automatisch stoppen. Wenn Sie den Vorgang wiederholen wollen reicht es aus, dass Sie diese Taste erneut betätigen.

EINSTELLUNG FÜR KAFFEEWASSER





Wir empfehlen Ihnen die Kindersicherung einzuschalten, bevor Sie diesen Vorgang benutzen. Um die Kindersicherung zu betätigen, drücken Sie die Taste “  3 Sekunden lang oder drücken Sie zuerst die Taste “  “ und warten Sie solange, bis das Licht der Taste “  “ ein- und ausgeht. Wenn das Licht der “  “ Taste ein- und ausgeht, drücken Sie zuerst die “  “ Taste und danach erneut die “  “ Taste.

Wenn Sie die “  “ Taste betätigen, wird die Leuchte angehen und einmal die Sekunde erneut an- und ausgehen. Dabei ertönt ein Warnsignal. Wenn der Vorgang beendet ist, wird die Leuchte ausgehen.

Wenn Sie die “  “ Taste betätigen, wird Ihr Wasserkocher und -reiniger 200 ml Wasser spenden und danach automatisch stoppen.

***** *Wenn Sie den Vorgang wiederholen wollen reicht es aus, dass Sie diese Taste erneut betätigen.*

KOCHENDES WASSER

Wir empfehlen Ihnen die Kindersicherung einzuschalten, bevor Sie diesen Vorgang benutzen. Um die Kindersicherung zu betätigen, drücken Sie die Taste “  3 Sekunden lang oder drücken Sie zuerst die „100°C“ Taste und warten Sie solange, bis das Licht der Taste “  “ ein- und ausgeht. Wenn das Licht der “  “ Taste ein- und ausgeht, drücken Sie zuerst die “  “ Taste und danach erneut die „100°C“ Taste. Dabei ertönt ein Warnsignal. Wenn der Vorgang beendet ist, wird die Leuchte ausgehen.

Wenn Sie „100°C“ Taste betätigen, wird Ihr Wasserkocher und -reiniger 200 ml Wasser spenden und danach automatisch stoppen. Wenn Sie den Vorgang wiederholen wollen reicht es aus, dass Sie diese Taste erneut betätigen.



Die bei jeder Temperatureinstellung zu spendende Wassermenge beträgt werkseitig 200 ml. Wenn Sie stattdessen 300 ml Wasser gespendet haben wollen, drücken Sie die 300 ml-Taste.

NUTZUNG VON FILTERN

Die Beziehung zwischen den Filternummern auf dem Display und den Filtern ist wie folgt:

- Wenn die Filternummer auf dem Display 1 anzeigt, bedeutet dies einen PP + Kohlefaser-Verbundfilter.
- Wenn die Filternummer auf dem Display 2 anzeigt, bedeutet dies RO + CTO Verbundfilter.

WIE SOLLTEN SIE IHREN

WASSERKOCHER UND -REINIGER REINIGEN?

Entfernen Sie nach Reparaturen an den Rohren eventuell vorhandenen Rückstände in den anderen Rohren. Andernfalls besteht die Gefahr, dass eine erhebliche Menge an Ablagerungen den Filter verstopft

und die Lebensdauer verkürzt.

Verwenden Sie zum reinigen der Außenfläche Ihres Wasserkochers und -reinigers die für den täglichen Gebrauch geeigneten und nicht scheuernden Reinigungsmittel. Achten Sie bei diesem Vorgang darauf, dass kein Wasser auf die Innenfläche Ihres Wasserkochers und -reinigers gelangt. Tauchen Sie Ihren Wasserkocher und -reiniger niemals in Wasser und setzen Sie ihn nicht direkt Wasser aus. Wechseln Sie den Filter gemäß den Anweisungen aus, um die Wasserreinigungsfunktion vollständig auszuführen. Bevor Sie Ihren Wasserkocher und -reiniger reinigen, müssen Sie ihn ausstecken.

WIE WECHSELN SIE DEN FILTER?

Ziehen Sie den Stecker Ihres Wasserkochers und -reinigers heraus und vergewissern Sie sich, dass die Markierung auf dem neuen Filter mit der Markierung auf dem Produkt übereinstimmt. Andernfalls funktioniert Ihr Wasserkocher und -reiniger möglicherweise nicht richtig und kann dauerhaft beschädigt werden.

Schrauben Sie den alten Filter ab, indem Sie ihn nach links drehen. Nehmen Sie den neuen Filter aus der Verpackung und öffnen Sie die Filterabdeckung.

Die Filterwechsel-Interwalle und die empfohlene Filterwechselzeit sind wie folgt:

- Filterwechsel-Interwall für PP + Kohlefaser Verbundfilter 6 – 12 Monate.
- Filterwechsel-Interwall für RO + CTO Verbundfilter 18 – 36 Monate.

***** *Die in dieser Tabelle angegebenen Interwalle für den Filterwechsel können je nach verwendeter Wasserqualität und Nutzungsgewohnheiten variieren.*

IM LEBEN GIBT ES EINE ANTWORT AUF JEDES PROBLEM.

Es ist unser größter Wunsch, dass Sie beim Gebrauch Ihres Wasserkochers und -reinigers keine Probleme haben. Dennoch haben wir eine Liste kleinerer Probleme zusammengestellt, die Sie mit geringfügigen Eingriffen überwinden können. Wir hoffen, dass diese Liste nützlich sein wird.

EVENTUELLE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Eventueller Grund	Lösung
Die Filterwechsel-Anzeige für Filter 1 und Filter 2 leuchtet abwechselnd orange.	TDS-Wert höher als normal.	Wechseln Sie das Wasser im Leitungswassertank.
Die Filterwechsel-Anzeige für Filter 1 und Filter 2 leuchtet abwechselnd orange.	Der Leitungswasserstand liegt unter dem Mindeststand oder der Deckel ist nicht geschlossen.	Füllen Sie den Leitungswassertank mit Wasser auf und prüfen Sie, ob der Deckel geschlossen ist.
Die Wasser-Aufbereitungsleuchte blinkt.	Kein Wasser im Tank für gereinigtes Wasser.	Prüfen Sie anhand der Kontrollleuchte des Leitungswassertanks, ob genügend Wasser vorhanden ist, oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
Akustische Fehlermeldung. Warnlicht für Zonen F0+F1+F2+F3.	Geräteinterner Temperatur-Messstab Warnung vor zu hoher Temperatur.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem erneut auftritt.
Akustische Fehlermeldung. Warnlicht für Zonen F1+F2.	Zeitüberschreitung bei der Wasser-Aufbereitung.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem erneut auftritt.
Anzeigefunktion defekt.	Hardware-Schaden oder Fehlfunktion.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Problem erneut auftritt.
Elektrischer Fehler.	Schlechte Erdung, beschädigtes Netzkabel.	Verwenden Sie eine ordnungsgemäße geerdete Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

FEHLERWARNUNGEN			
Warnung	Status	Fehler	Display
Warnung betreffend zu niedrigem Wasserstand im Leitungswassertank	Niedriger Wasserstand	Wasserproduktion und -reinigung finden nicht statt	Warnleuchte zur Erinnerung an den Wasserwechsel
Leitungswassertank ist nicht mit dem Gerät verbunden	Leitungswassertank nicht angeschlossen	Wasserproduktion und -reinigung finden nicht statt	Warnleuchte zur Erinnerung an den Wasserwechsel
Zu wenig Wasser im Tank für gereinigtes Wasser	Der Tank für gereinigtes Wasser ist nicht angeschlossen	Kein Wasserfluss	Warnleuchte Wasserproduktion
Prioritätsreihenfolge für die Warnungen: Leitungswassertank ist nicht mit dem Gerät verbunden > Warnung für Wasserwechsel > Der Tank für aufbereitetes Wasser ist nicht mit dem Gerät verbunden.			
Warnung für extrem hoher Temperatur	Die Temperatursonde ist 3 Sekunden lang → 105 , bzw. die Temperatursonde oder die Vorlaufwassersonde ist ein/aus.	Heizbetrieb und Wasserfluss stoppen. Die Produktion von Wasser mit normaler Temperatur ist zulässig.	Akustische Fehlermeldung. Warnlicht der Zonen F0+F1+F2+F3.
Warnung für anormal hoher Temperatur des Leitungswassers	Temperatursonde des Leitungswassers ist deaktiviert.	Heizbetrieb und Wasserfluss stoppen. Die Produktion von Wasser mit normaler Temperatur ist zulässig.	Akustische Fehlermeldung. Warnlicht der Zone F1.
Fehlerwarnung der Heizfunktion	Wenn die Temperatur nach dem Start der Heizeinheit nicht innerhalb von 5 Sekunden ansteigt, wird der Heizbetrieb gestoppt und die Heizfehlermeldung ausgegeben.	Heizbetrieb und Wasserfluss stoppen.	Akustische Fehlermeldung. Warnlicht der Zone F2.
Fehlerwarnung betreffend Wasserproduktionsfunktion	Nach 5 Minuten kontinuierlicher Wasserproduktion bei niedrigem Wasserstand wird die Funktion „niedriger Wasserstand“ ausgeschaltet und es findet 30 Minuten lang keine kontinuierliche Wasserproduktion statt. Die Wasser-Hochstandfunktion wird nicht ausgeschaltet.	Wasser-Aufbereitungs- und -Reinigungsfunktion stoppen.	Akustische Fehlermeldung. Warnlicht der Zonen F1+F2.
Prioritätsreihenfolge für die Warnungen: Fehlerwarnung für die Wasseraufbereitungsfunktion > Warnung vor extrem hoher Temperatur > Warnung zu anormaler Temperatur des Leitungswassers > Warnung betreffend Fehlern der Heizfunktion > Fehlermeldung für TDS-Mess-Balken.			

Model no	HİMALAYA 9007H
Spannungsniveau	220-240 V, 50 Hz
Leistungspegel	2230W

For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No: 2/12 Şişli, İstanbul 34485
E-Posta: info@homend.com.tr
Tic. Sic. No: 249 69-5
Mersis No: 0403 115 6210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Water purifier

Model: Himalaya 9007H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul www.homend.com.tr
Beşokul Sok. No: 2/12 34485 15 6621
Tic Sic No: 249 893-5
Mersis No: 0403 150 0210 0001

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Wasserreiniger

Modell: Himalaya 9007H

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Water purifier

Model: Himalaya 9007H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor, Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

Su artıcısı

Markası:

Homend

Modeli:

Himalaya 9007H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketickiye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Wasserreiniger

Modell: Himalaya 9007H

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Wasserreiniger

Modell: Himalaya 9007H

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:



Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Water purifier

Model: Himalaya 9007H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:



Ürünün;

Cinsi:

Su artıcısı

Markası:

Homend

Modeli:

Himalaya 9007H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketickiye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:



homend.com.tr